Manual de instrucciones
Manual de instruções
Instruction manual
Manuel d'instructions

Foco proyector LED
Projetor
Floodlight
Projecteur

ref. 70317-70318, 70337-70338, 70369, 70373-70375, 70400-70409

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea atentamente este manual antes de utilizar el aparato y guárdelo para futuras consultas. Para reducir posibles riesgos de incendio, descargas eléctricas o daños personales, tenga en cuenta las siguientes instrucciones:

INFORMACIÓN GENERAL

- Las lámparas solo pueden ser instaladas por técnicos autorizados y calificados de acuerdo con las normas válidas.
- Antes de poner en funcionamiento el aparato, lea atentamente las siguientes instrucciones. Guarde el manual en un lugar seguro para que pueda consultarlo en cualquier momento.
- Después de retirar del embalaje, compruebe que el aparato está en buen estado, y si tiene alguna duda, no lo encienda.
- Póngase en contacto con su distribuidor o vendedor para la devolución del mismo.
- Este aparato viene embalado para protección contra cualquier daño o daño que se pueda causar por el transporte.
- El embalaje está formado por plásticos y otros materiales que pueden ser peligrosos, siendo aconsejable mantener fuera del alcance de los niños. Estos materiales son reciclables y deben entregarlos en una unidad del sistema de reciclaje apropiado, respetando las leyes de protección del medio ambiente.
- Este aparato ha sido concebido solamente para USO DOMÉSTICO y no debe ser utilizado con ningún otro fin, como por ejemplo en una instalación de nivel comercial, industrial o cualquier otra que no sea residencial.
- No manipule el aparato con las manos mojadas y tampoco lo sumerja en agua ni en ningún otro líquido.
- Desconecte el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas reducidas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato o estén acompañadas por una persona responsable su uso y seguridad.
- Mantener el aparato fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- Los niños deben ser supervisados durante el uso, para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- No continúe usando el aparato si observa que el mismo no funciona correctamente. Apáguelo inmediatamente y busque el fabricante o un servicio técnico autorizado para que un técnico cualificado pueda evaluar el daño y repararlo en su caso.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o el servicio técnico autorizado a través de un técnico cualificado para evitar el riesgo de descarga eléctrica.
- Apague el aparato y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente antes de sustituir cualquier pieza o accesorio, o tocar las partes móviles del aparato.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- Conecte el aparato únicamente a una fuente de alimentación de CA. El voltaje indicado en la placa de características que esta fijada en el aparato, debe coincidir con el voltaje de la fuente de alimentación.
- Desconectar siempre el aparato de la toma después de usarlo, para desmontarlo o limpiarlo.
- Montar y utilizar el aparato siempre en una superficie firme y estable.
- Nunca coloque el aparato encima o cerca de fuentes de calor, como por ejemplo una cocina a gas / eléctrica o dentro de un horno caliente. Mantenga el cable de alimentación lejos de estas fuentes de calor o de objetos cortantes y afilados.
- Nunca manipule el cable de alimentación con las manos mojadas.
- El uso de accesorios o piezas no recomendadas por el fabricante, puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones graves.

ICONOS

1		7		13	
2		8		14	
3		9		15	
4		10		16	
5		11		17	
6		12		18	

1. Protección clase I: la luminaria tiene toma de tierra (cable amarillo/verde) que debe ser conectado al clip marcado con el símbolo.

2. Protección clase II: el aparato tiene doble aislamiento y no puede ser conectada a tierra.

3. Protección clase III: el aparato es adecuado solamente para muy baja tensión (p.e.12V)

4. La luminaria puede ser instalada en superficies normalmente inflamables.

5. La luminaria no debe ser cubierta con material aislante térmico.

6. Luminaria no adecuada para el montaje directo en superficies normalmente inflamables: adecuada solamente para superficies incombustibles.

7. Mantener siempre la distancia mínima entre la lámpara y los objetos que puedan provocar chispas, como muestra el icono.

8. El IP es el grado de protección que ofrece la envolvente de la luminaria contra la penetración de polvo, cuerpos sólidos y humedad.

9. Reemplazar inmediatamente cristales de seguridad agrietados o rotos y use sólo recambios aprobados por el fabricante.

10. La luminaria sólo es apropiada para bombillas bajo consumo.

11. Las bombillas halógenas no deben ser tocadas directamente con las manos.

12. Luminaria diseñada para usar únicamente lámparas halógenas de volframio o lámparas de halogenuros metálicos con pantalla de protección propia.

13. El aparato funciona con un equipo de seguridad. Reemplazar el equipo únicamente por otro de idénticas especificaciones técnicas. Consultar a personal cualificado o a su establecimiento habitual.

14. Luminaria apta para interiores con una temperatura ambiente de lo __ºC que marca el icono.

15. La conexión entre la base del enchufe y la clavija de la luminaria debe estar de acuerdo con el grado de protección, contra el polvo y la humedad de la luminaria.

16. No poner cables por encima de la luminaria.

17. Esta lámpara contiene componentes que pueden calentarse.

18. A) Esta lámpara es de fuente reemplazable.

18. B) Esta lámpara es de fuente no reemplazable.

CIFRAS DE IP

La primera cifra (IP_ _) indica la protección del aparato contra la penetración de cuerpos sólidos.

0: No protegido

1: Protegido contra la penetración de cuerpos sólidos con Ø ≥ 50mm

2: Protegido contra la penetración de cuerpos sólidos con Ø ≥ 12mm

3: Protegido contra la penetración de cuerpos sólidos con Ø ≥ 2,5mm

4: Protegido contra la penetración de cuerpos sólidos con Ø ≥ 1mm

5: Protegido contra el polvo

6: Totalmente protegido contra el polvo

La segunda cifra (IP_ _) indica la protección del aparato contra la lluvia.

0: No protegido

1: Protegido contra la caída vertical de gotas de agua

2: Protegido contra la lluvia con un ángulo máx. de 15º sobre la vertical

3: Protegido contra la lluvia con un ángulo máx. de 60º sobre la vertical

4: Protegido contra salpicaduras y proyección del agua

5: Protegido contra chorros de agua

6: Protegido contra potentes chorros de agua

7: Protegido contra inundaciones temporales

8: Protegido contra inundaciones prolongadas

INSTALACIÓN

- La instalación debería ser hecha por un electricista autorizado. Para realizarla habrá que tener en cuenta la legislación nacional sobre instalaciones y prevención de accidentes.

- Tener en cuenta siempre todas las especificaciones del aparato.

- Cortar la corriente siempre antes de comenzar la instalación, el mantenimiento o la reparación.

- Asegurarse de no dañar el cableado eléctrico de la red al taladrar la pared o el techo.

- Los cables eléctricos no se pueden nunca torcer o grapar entre la lámpara y la superficie de soporte.

- Conexiones de la luminaria a la red: asegúrese de conectar correctamente el cableado de la luminaria con el cableado de la instalación.

- Aleje las conexiones y los cables de los puntos de calor de la luminaria. No poner cables por encima de la luminaria ni del equipo por posibles problemas de temperatura.

IMPORTANTE

- No monte la luminaria sobre superficies húmedas, recién pintadas o que presenten conductividad eléctrica.

- Todas las luminarias sin protección especial contra la penetración del polvo o de humedad (sin marca IP) son aptas para uso en interior excepto baño.

- El fabricante aconseja un uso correcto de los aparatos de iluminación. Seguir siempre estas instrucciones y conservarlas para futuras consultas.

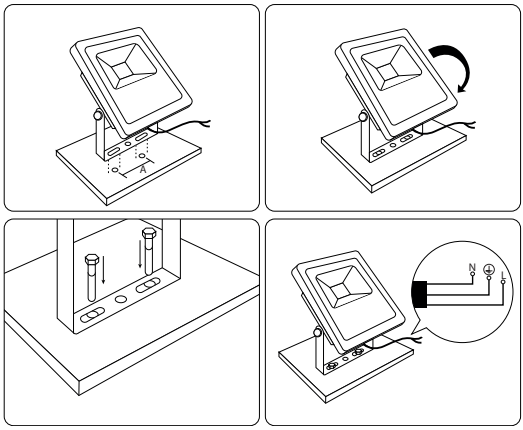
- La manipulación interna o externa de la luminaria puede comprometer su seguridad. El fabricante no asume las responsabilidades derivadas del uso, manipulación y montaje incorrectos realizados por el usuario.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

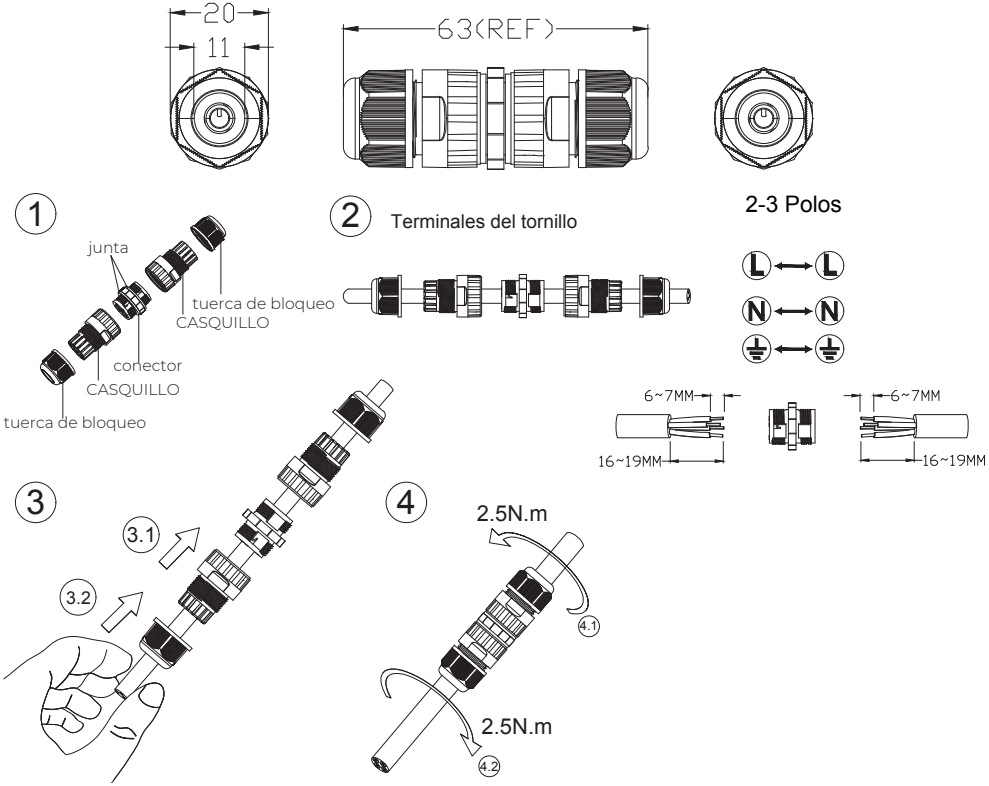
► La luminaria tiene que estar desconectada y fría antes de la limpieza.

► La luminaria tiene que limpiarse con un paño suave y húmedo, evitando el contacto de líquidos con las partes eléctricas. No usar disolventes o sustancias abrasivas. Utilice un detergente corriente de PH neutro.

MONTAJE



MONTAJE CONECTOR IP68



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Leia este manual com atenção antes de utilizar o aparelho, e guardá-lo para futuras consultas. Para reducir possíveis riscos de incêndio, descargas elétricas ou danos pessoais, tenha em consideração as seguintes instruções:

INFORMAÇÃO GERAL

- Os candeeiros só podem ser instalados por técnicos autorizados e qualificados de acordo com as normativas em vigor.
- Antes de colocar o aparelho a funcionar, leia com atenção as seguintes instruções. Guarde o manual em um local seguro para que possa consultá-lo a qualquer momento.
- Depois de retirar da embalagem, verifique se o aparelho está em bom estado, e se tiver alguma dúvida, não utilize-o.
- Entre em contacto com o seu distribuidor ou vendedor para a devolução do mesmo.
- Este aparelho vem embalado para proteção contra qualquer estrago ou dano que se possa causar pelo transporte.
- A embalagem esta formada por plásticos e otros materiais que podem ser perigosos, sendo aconselhável manter fora do alcance de crianças. Estes materiais são recicláveis, devendo entregá-los em uma unidade do sistema de reciclagem apropiado, respeitando as leis de proteção do meio ambiente.
- Este aparelho foi concebido somente para USO DOMÉSTICO e não debe ser utilizado com nenhum outro fim, como por exemplo em uma instalação de nível comercial, industrial ou qualquer outra que não seja residencial.
- Não manipule o aparelho com as mãos molhadas e tampouco o mergulhe em água ou qualquer outro líquido.
- Desconectar o aparelho da tomada antes de limpá-lo.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas reduzidas, sensoriais ou mentais, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido instruções relativas à utilização do aparelho ou estejam acompanhadas por uma pessoa responsável pela sua utilização e segurança.
- Manter o aparelho fora do alcance de crianças menores de 8 ano.
- As crianças devem ser supervisionadas durante o uso, para asegurar-se de que não brinquem com o aparelho.
- Não continue usando o aparelho se observa que o mesmo não funciona correctamente. Desligue-o imediatamente e procure o fabricante ou um serviço técnico autorizado para que um técnico qualificado possa avaliar os danos e repará-lo se for o caso.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo serviço técnico autorizado, através de um técnico qualificado para evitar risco de choque elétrico.
- Desligue o aparelho e desconecte o cabo de alimentação da tomada antes de substituir qualquer peça ou acessório, ou tocar as partes móveis do aparelho.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA

- Conectar o aparelho únicamente a uma fonte de alimentação de CA. A voltagem indicada na placa de características que esta fixada no aparelho, debe coincidir com a voltagem da fonte de alimentação.
- Desconectar sempre o aparelho da tomada depois de usá-lo, para desmontá-lo ou limpá-lo.
- Montar e utilizar o aparelho sempre em uma superficie firme e estável.
- Nunca coloque o aparelho encima ou perto de fontes de calor, como por exemplo um fogão a gás/elétrico ou dentro de um forno quente. Mantenha o cabo de alimentação afastado destas fontes de calor ou de objetos cortantes e afiados.
- Nunca manipule o cabo de alimentação com as mãos molhadas.
- O uso de acessórios ou peças não recomendadas pelo fabricante, poderão provocar um incêndio, uma descarga eléctrica ou ainda, lesões graves.

ICONOS

1		7		13	EQ
2		8	IP__	14	
3	III	9		15	IP_
4	F	10		16	
5		11		17	
6		12		18	A) B)

1. Protecção classe I: O material tem uma ligaçao Terra. O fio Terra (amarelo e verde) tem que ser conectado com o clip marcado com um.

2. Protecção classe II: O material é duplamente isolato e pode não ser ligado com fio terra.

3. Protecção classe III: Material só própio para uma baixa voltagem (ex.12V)

4. Material própio para fixar em superfícies inflamáveis normais.

5. A luminária não deve ser coberta com material isolante térmico.

6. Luminária não adequada para a montagem directa em superfícies normalmente inflamáveis (adequada apenas para superfícies não combustíveis).

7. Observe sempre a distância mínima entre o candeeiro e os objectos iluminados como está indicado no ícone.

8. O IP é o grau de protecção que proporciona a envolvente da luminária contra a penetração de pó, corpos sólidos e humidade.

9. Substitua imediatamente o ou os vidros rachados ou partidos e use exclusivamente peças aprovadas pelo fabricante.

10. Material só adequado para lâmpadas económicas.

11. Tanto as lâmpadas bispinas como as lineares de halógeneo não podem ser tocadas com mãos a descoberto.

12. Luminária concebida para usar apenas lâmpadas halógenas de volfrâmio ou lâmpadas de halogenetos metálicos com quebra-luz de protecção.

13. Material a funcionar com un transformador de segurança. Substitua o transformador averiado apenas por um com especificações técnicas iguais. Consulte um electricista qualificao ou seu local de compra.

14. Luminária adequada para a temperatura ambiente interior de __ºC.

15. A ligação entre a base da tomada e a ficha da luminária deve estar de acordo com o grau de protecção. Contra o pó e a humidade da luminária.

16. Não colocar cabos por cima da luminária.

17. Este candeeiro contem compotentes que poderam ficar quentes.

18.A) Esta lâmpada é uma fonte substituível.

18.B) Esta lâmpada é uma fonte não substituível.

VALORES IP

O primeiro digito (IP_ _) indica o grau de protecção contra corpos solidos.

0: Sem protecção

1: Protegido contra a penetraçáo de corpos solidos com Ø ≥ 50mm

2: Protegido contra a penetraçáo de corpos solidos com Ø ≥ 12mm

3: Protegido contra a penetraçáo de corpos solidos com Ø ≥ 2,5mm

4: Protegido contra a penetraçáo de corpos solidos com Ø ≥ 1mm

5: Protegido contra o pó

6: Totalmente protegido contra o pó

O segundo digito (IP_ _) indica o grau de protecção contra pó e chuva.

0: Sem protecção

1: Protegido contra a queda vertical de gostas de água

2: Protegido contra água en forma de chuva con un angulo máx. de 15º

3: Protegido contra água en forma de chuva con un ángulo máx. de 60º

4: Protegido contra projecgoes de água

5: Protegido contra jactos de água en todas as direcções

6: Protegido contra potentes jactos de água

7: Protegido contra imersáo temporária

8: Protegido contra imersáo prolonga

INSTALAÇÃO

- A instalação deverá ser feita por un electricista autorizado e segundo o reglamento do vosso país.

- Ter em contra sempre todas as especificações do aparelho.

- Desligue sempre a corrente antes de começar uma instalação, manutenção ou reparação.

- Assegure-se que não fura nenhum fio eléctrico ou que não existe qualquer outra obstruçao (ex. Canos) na perede ou tecto durante a instalaçao.

- Os fios eléctricos nunca podem ficar ligados ou torcidos entre o candeeiro a superfície.

- Ligações da luminária à rede: assegure-se de que ligou correctamente a cablagem da luminaria com a cablagem da instalação.

- Afaste as ligações e os cabos dos puntos de calor da luminária. Não colocar cabos por cima da luminária nem do equipamento devido a eventuais problemas de temperatura.

IMPORTANTE

- Não monte o acessório de iluminação sobre superfícies húmidas, recentemente pintadas ou que apresentem conductividade eléctrica.

- Todos os acessórios de iluminação sem protecção especial contra a penetração de pó ou de humidade (sem marca IP) são indicados para uso no interior, excepto nas casas de banho.

- O fabricante aconselha a correcta instalação do nosso material. Po isso, sigua sempre estas instruçoes para assegurar uma correcta e segura instalação e funcionamento do nosso material, preservando-o para futura referência.

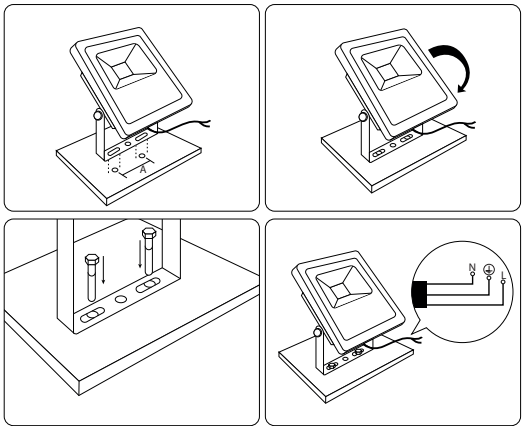
- A conexão eléctrica deverá ser levada cabo por um técnico electricista. A manipulação interna ou externa do acessório de iluminação pode comprometer sua segurança. A fabricante não se responsabilizará por qualquer manipulação efectauda pelo utilizador.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

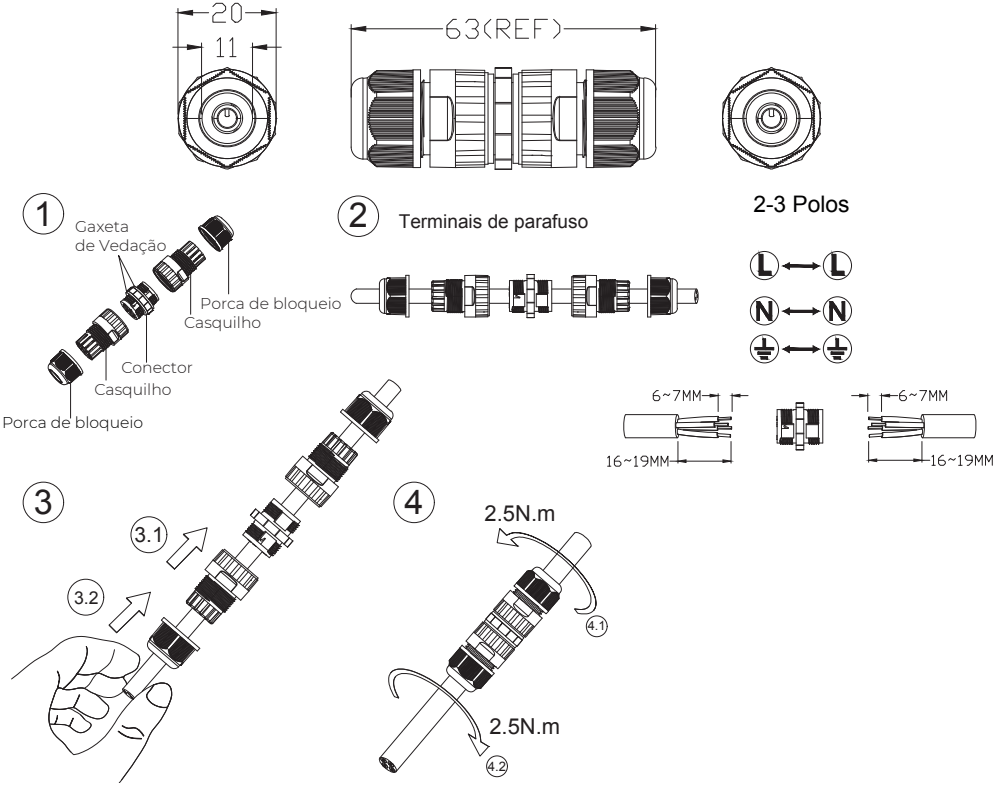
► A lumenária tem der estar desligda e fria antes da limpeza.

► A lumenária em de ser limpa com um pano suave e húmido, evitando o contacto de líquidos com as partes eléctricas. Não usar solventes ou substâncias abrasivas. Utilize um detergente corrente com PH neutro.

MONTAGEM



MONTAGEM DO CONECTOR IP68



INSTRUCTION MANUAL

Read this manual carefully before using the device and save it for future reference. To reduce possible risk of fire, electric shock or personal injury, keep in mind the following instructions:

GENERAL INFORMATION

- The lamps may only be installed by authorized and qualified technicians according the valid regulations for electrical installation.
- Before operating this appliance, read the following instructions. Keep the manual in a safe place so you can consult it at any time.
- After removing the packaging, check that the appliance is in good condition, and if you have any questions, do not turn it on.
- Contact your distributor or seller for the return of the appliance.
- This device is packed for protection against any damage or damage that may be caused by transportation.
- The packaging is made up of plastics and other materials that can be dangerous. Keep out of reach of children. These materials are recyclable and must be delivered in a unit of the appropriate recycling, respecting the environmental laws.
- This appliance has been designed for DOMESTIC USE only and must not be used with any other appliance, such as for example in a commercial, industrial or any other non-residential installation.
- Do not handle the appliance with wet hands and do not immerse it in water or any other liquid.
- Unplug the appliance from the mains before cleaning it.
- This device is not intended to be used by people (including children) with reduced physical capacities, sensory or mental, or lack of experience and knowledge, unless they have received instructions regarding use of the device or are accompanied by a responsible person.
- Keep the device out of the reach of children under 8 years.
- Children should be supervised during use, to make sure they do not play with the appliance.
- Do not continue using the appliance if you notice that it is not working properly. Turn it off immediately and look for the manufacturer or an authorized technical service so that a qualified technician can evaluate the damage and repair it if necessary.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by a qualified technician to avoid the risk of electric shock.
- Turn off the appliance and disconnect the power cord from the power outlet before replacing any part or accessory, or before touching the moving parts of the device.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Connect the device only to an AC power source. The voltage indicated on the rating plate that is on the device, must match the voltage of the power supply.
- Always disconnect the appliance from the socket after use, to disassemble or clean it.
- Always mount and use the appliance on a stable and secure surface.
- Never place the appliance on or near heat sources, such as a gas / electric stove or inside a hot oven. Keep the power cord away from these sources of heat or sharp objects.
- Never handle the power cord with wet hands.
- The use of accessories or parts not recommended by the manufacturer may cause a fire, an electric shock or serious injuries.

ICONS

1		7		13	EQ
2		8	IP__	14	
3		9		15	IP__
4	F	10		16	
5		11		17	
6		12		18	A) B)

1. Protection class I: the fitting has an earthing connection. The earth wire (yellow/green) has to be connected to the clip marked with.

2. Protection class II: the fitting is double insulated and must not be connected to an Earth.

3. Protection class III: the fitting is only suitable for very low voltage supply (e.g.12V)

4. The fitting is suitable for fixing to normal flammable surfaces.

5. The light must not be covered with insulating thermal material.

6. Light not suitable for direct mounting on normally inflammable surfaces (suitable only for non-combustible surfaces).

7. Always observe the minimum distance between the lamp and the lit objects as indicated in the icon.

8. The IP is the grade of protection that the surround of the light offers against dust, sold bodies and damp.

9. Immtediately replace a cracked or broken safety glass and use only manufacturer approved parts.

10. The fitting is only suitable for energy saver lamps.

11. Capsule and linear halogen lamps may not be touched by bare hands.

12. Light designed to use only halogen lamps of wolfram or metallic halogen lamps with their own protective screen.

13. The fitting is working with a safety transformer. Replace a broken transformer only by a transformer with identical technical specifications. Consult a qualified electrician or your retail outlet.

14. Luminary is suitable for use in interior with an ambient temperature of __ºC.

15. The connection between the base of the socket and the plug of the lamp must be in accordance with the degree of protection against dust and moisture from the Luminary.

16. Don't put wires over the luminary.

17. This luminaire contains in some places very hot parts.

18.A) This luminaire is a replaceable source.

18.B) This luminaire is not a replaceable source.

IP FIGURES

The first digit (IP_ _) indicates the protection from solid objects.

0: Non protected

1: Protected against solid objects Ø ≥ 50mm

2: Protected against solid objects Ø ≥ 12mm

3: Protected against solid objects Ø ≥ 2,5mm

4: Protected against solid objects Ø ≥ 1mm

5: Dust protected

6: Dust tight

The second digit (IP_ _) indicates protection from moisture.

0: Non protected

1: Protected against dripping water

2: Protected against dripping water when tilted up to 15º

3: Protected against dripping water when tilted up to 15º

4: Protected against splashing water

5: Protected against water jets

6: Protected against heavy seas

7: Protected against the effects of immersion

8: Protected against submersion

INSTALATION

- All wiring should be done by a qualified electrican according to the regulations of your country.

- Always take into account all the specifications of the appliance.

- Always disconnect the main voltage before starting the installation, maintenance or repair.

. Ensure that you don't drill though electrical wire or any other obstruction in the wall or ceiling during installation.

- Electrical wiring may never be clamped or twisted between the luminary and the mounting surface.

Light connections to the network: make certain the lighting circuit is connected correctly to the installation wiring.

. Distance the connections and wires from the light's hot points. Do not place wires on top of the light nor the equipment due to possible problems with the temperature.

IMPORTANT

- Do not install the luminary on sufaces that are moist, dreshly painted or electrically conductive.

- All luminaries without special protection against dust or moisture (no IP rating) may be used indoors, except in bathrooms.

- The manufacturer advises the correct use of light-fittings. Therefore always follow these instructions to ensure the correct and safe installation and functioning of the fittings and keep the instructions safe for future reference.

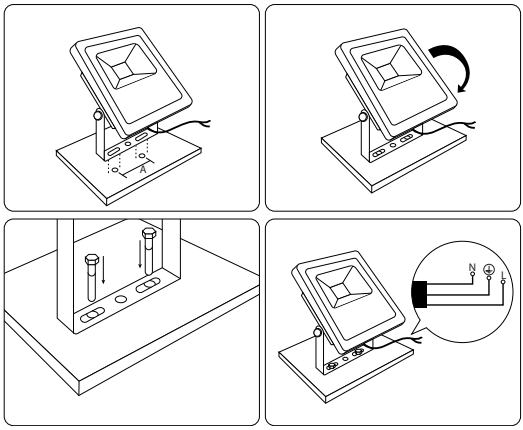
- The internal or external manipulation of the luminary may reduce it's safety. The manufacture can't be held liable for any mainupulation carried out by the use.

MAINTENANCE AND CLEANING

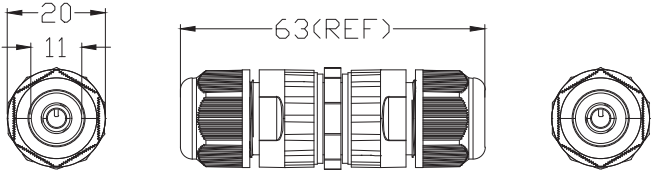
► The light must be disconnected and cold before cleaning.

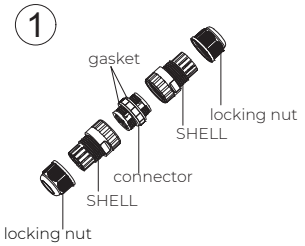
► The light must be cleaned with a soft, damp cloth, preventing the electrical parts from coming into contact with liquids. Do not use dissolvents or abrasive substance. Use normal neutral PH detergent.

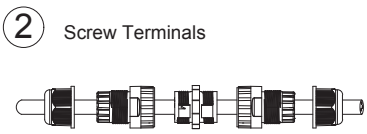
MOUNTING

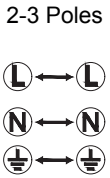


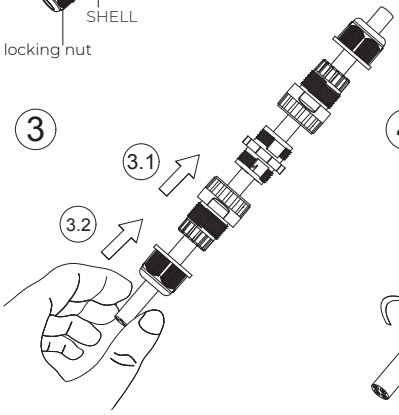
IP68 CONNECTOR MOUNTING

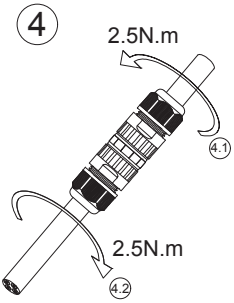












CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour référence ultérieure. Pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure, gardez les instructions suivantes à l'esprit:

INFORMATIONS GÉNÉRALES

- Les lampes ne peuvent être installées que par des techniciens autorisés et qualifiés conformément aux normes en vigueur.
- Avant de mettre l'appareil en service, lisez attentivement les instructions suivantes. Conservez le manuel dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter à tout moment.
- Après avoir enlevé l'emballage, vérifiez que l'appareil est en bon état, et si vous avez des doutes, ne l'allumez pas.
- Contactez votre distributeur ou vendeur pour échanger ou restituer l'appareil.
- Cet appareil est emballé pour la protection contre tout dommage lors du transport.
- L'emballage est formé de matières plastiques et d'autres matériaux pouvant être dangereux. Il est conseillé de les garder hors de portée des enfants. Ces matériaux sont recyclables et doivent être livrés dans une unité de recyclage appropriée, en respectant les lois de protection de l'environnement.
- Cet appareil a été conçu pour un USAGE DOMESTIQUE seulement et ne doit pas être utilisé à d'autres fins, telles qu'une installation commerciale, industrielle ou toute autre installation non résidentielle.
- Ne manipulez pas l'appareil avec les mains mouillées et ne le immergez pas dans l'eau ou tout autre liquide.
- Débranchez l'appareil de la prise avant de le nettoyer.
- Notice d'utilisation. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénouées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les enfants doivent être surveillés lors de l'utilisation pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne continuez pas à utiliser l'appareil si vous remarquez qu'il ne fonctionne pas correctement. Éteignez-le immédiatement et recherchez le fabricant ou un service technique agréé afin qu'un technicien qualifié puisse évaluer les dommages et le réparer si nécessaire.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou le service technique agréé par un technicien qualifié afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- Éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de la prise avant de remplacer une pièce ou un accessoire, ou avant de toucher les pièces mobiles de l'appareil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Connectez l'appareil uniquement à une source d'alimentation de courant alternatif (CA). La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Débranchez toujours l'appareil de la prise après son utilisation, et avant de le démonter ou le nettoyer.
- Toujours monter et utiliser l'appareil sur une surface ferme et stable.
- Ne placez jamais l'appareil sur ou à proximité de sources de chaleur, telles qu'une cuisinière à gaz / électrique ou dans un four chaud. Gardez le cordon d'alimentation à l'écart de ces sources de chaleur ou d'objets tranchants et coupants.
- Ne manipulez jamais le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- L'utilisation d'accessoires ou de pièces non recommandés par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures graves.

ICÔNES

1		7		13	EQ
2		8	IP__	14	
3		9		15	IP_
4	F	10		16	
5		11		17	
6		12		18	A) B)

1. Classe de protection I : le luminaire dispose d'une prise de terre (câble jaune/vert) qui doit être connectée au clip marqué du symbole

2. Protection de classe II : l'appareil est à double isolation et ne peut pas être mis à la terre.

3. Classe de protection III : l'appareil n'est adapté qu'à la très basse tension (par exemple 12V)

4. Le luminaire peut être installé sur des surfaces normalement inflammables.

5. Le luminaire ne doit pas être recouvert d'un matériau d'isolation thermique.

6. Luminaire non adapté au montage direct sur des surfaces normalement inflammables : adapté uniquement aux surfaces non combustibles.

7. Respectez toujours la distance minimale entre la lampe et les objets pouvant provoquer des étincelles, comme indiqué par l'icône.

8. L'IP est le degré de protection offert par le boîtier du luminaire contre la pénétration de poussière, de corps solides et d'humidité.

9. Remplacez immédiatement le verre de sécurité fissuré ou brisé et n'utilisez que des pièces de rechange approuvées par le fabricant.

10. Le luminaire ne convient qu'aux ampoules basse consommation.

11. Les ampoules halogènes ne doivent pas être touchées directement avec les mains.

12. Luminaire conçu pour n'utiliser que des lampes tungstène-halogène ou des lampes aux halogénures métalliques avec leur propre écran de protection.

13. L'appareil fonctionne avec un équipement de sécurité. Remplacez l'équipement uniquement par un autre avec des spécifications techniques identiques. Consultez du personnel qualifié ou votre établissement habituel.

14. Luminaire adapté aux intérieurs avec une température ambiante de __ºC indiquée par l'icône.

15. La connexion entre la base de la fiche et la fiche du luminaire doit être conforme au degré de protection contre la poussière et l'humidité du luminaire.

16. Ne placez pas de câbles au-dessus du luminaire.

17. Cette lampe contient des composants qui peuvent devenir chauds.

18.A) Cette lampe est une source remplaçable.

18.B) Cette lampe est une source non remplaçable.

CHIFFRES IP

Le premier chiffre (IP_ _) indique la protection de l'appareil contre la pénétration de corps solides.

0: Non protégé

1: Protégé contre la pénétration de corps solides de Ø ≥ 50mm

2: Protégé contre la pénétration de corps solides de Ø ≥ 12mm

3: Protégé contre la pénétration de corps solides de Ø ≥ 2,5 mm

4: Protégé contre la pénétration de corps solides de Ø ≥ 1mm

5: Protégé contre la poussière

6: Entièrement protégé contre la poussière

Le deuxième chiffre (IP_ _) indique la protection de l'appareil contre la pluie.

0: Non protégé

1: Protégé contre les gouttes d'eau tombant verticalement

2: Protégé contre la pluie avec un angle de max. 15º au-dessus de la verticale.

3: Protégé contre la pluie avec un angle de max. 60º au-dessus de la verticale.

4: Protégé contre les éclaboussures et projections d'eau.

5: Protégé contre les jets d'eau.

6: Protégé contre les jets d'eau puissants

7: Protégé contre les inondations temporaires

8: Protégé contre les inondations prolongées

INSTALLATION

- L'installation doit être effectuée par un électricien agréé. Pour ce faire, il faut tenir compte des législations nationales sur les installations et la prévention des accidents.

- Tenez toujours compte de toutes les spécifications de l'appareil.

- Coupez toujours l'alimentation avant de commencer l'installation, l'entretien ou la réparation.

- Veillez à ne pas endommager le câblage électrique du réseau lors du perçage du mur ou du plafond.

- Les câbles électriques ne doivent jamais être torsadés ou agrafés entre la lampe et la surface d'appui.

- Raccordements du luminaire au réseau : veillez à bien raccorder le câblage du luminaire avec le câblage de l'installation.

- Tenir les connexions et les câbles éloignés des points de chaleur du luminaire. Ne pas mettre de câbles au-dessus du luminaire ou de l'équipement en raison d'éventuels problèmes de température.

IMPORTANT

- Ne pas monter le luminaire sur des surfaces humides, fraîchement peintes ou électriquement conductrices.

- Tous les luminaires sans protection spéciale contre la pénétration de poussière ou d'humidité (sans marquage IP) sont adaptés à un usage intérieur hors salle de bain.

- Le fabricant conseille l'utilisation correcte des dispositifs d'éclairage. Suivez toujours ces instructions et conservez-les pour référence future.

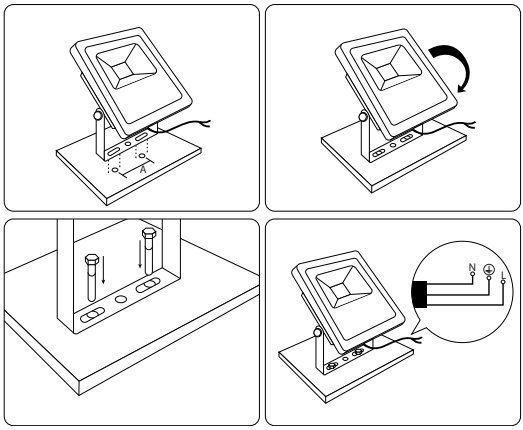
- La manipulation interne ou externe du luminaire peut compromettre sa sécurité. Le fabricant n'assume pas les responsabilités découlant de l'utilisation, de la manipulation et du montage incorrects effectués par l'utilisateur.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

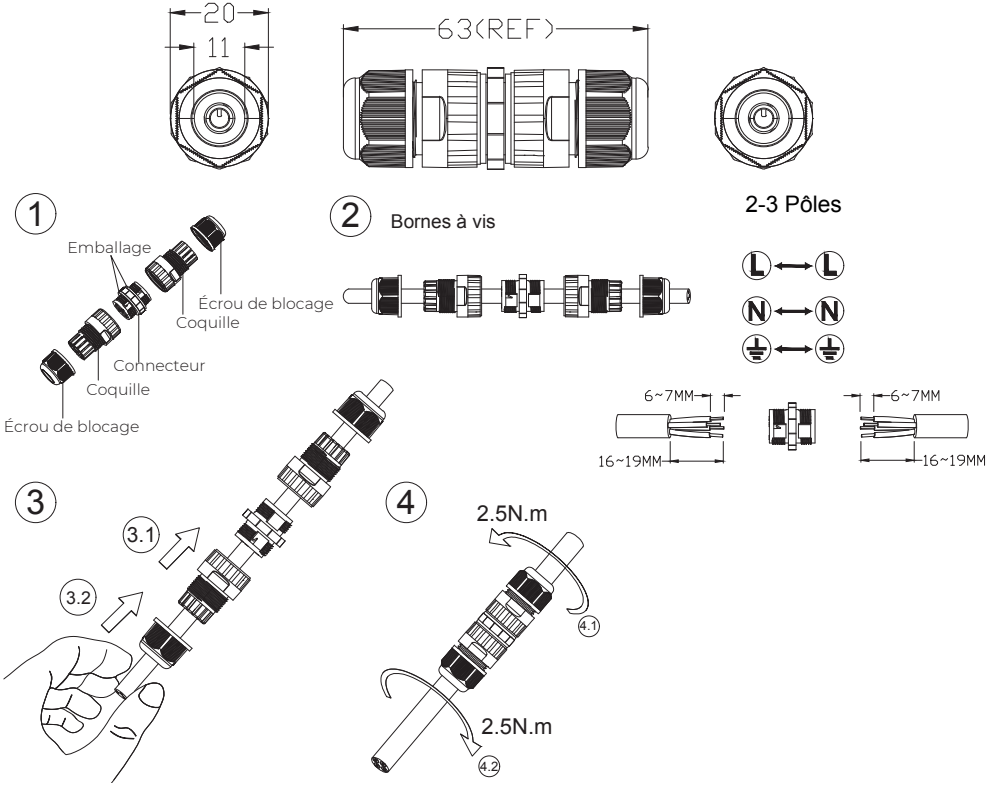
►Le luminaire doit être débranché et refroidi avant le nettoyage.

►Le luminaire doit être nettoyé avec un chiffon doux et humide, en évitant le contact de liquides avec les parties électriques. N'utilisez pas de solvants ou de substances abrasives. Utilisez un détergent au pH neutre normal. de PH neutro.

MONTAGE



MONTAGE DU CONNECTEUR IP68



ESPAÑOL

DESECHO
Este símbolo en el producto o en las instrucciones significa que su equipo eléctrico y electrónico debe desecharse al final de su vida útil en un contenedor especializado; no lo deseche en el contenedor habitual de residuos del hogar. En la UE existen sistemas especiales de recogida de residuos para su posterior eciclaje. Para más información, póngase en contacto con la autoridad local o con el minorista al que adquirió el producto.

GARANTÍA
Elektro3 SCCL certifica que sus productos cumplen con las exigencias de calidad y DISPONEN DE LA GARANTÍA LEGAL según la normativa vigente en cada país. En caso de observar algún defecto o problema en el producto contacte con nuestro Servicio de Asistencia Técnica (SAT) llamando al tel. +34 610 699 257.

LA FACTURA ES LA GARANTÍA DEL PRODUCTO
EL FABRICANTE DECLINA TODA RESPONSABILIDAD DEBIDA A UNA INCORRECTA INSTALACIÓN DEL APARATO.

PORTUGUÊS

ELIMINAÇÃO
Este símbolo no produto ou nas instruções significa que o seu equipamento electrico e electrónico deve ser eliminado uma vez terminada a sua vida útil num contentor especializado; não deite o aparelho para um contentor normal destinado a resíduos domésticos. Na EU existem sistemas especiais de recolha de resíduos para a sua posterior reciclagem. Para mais informações, entre em contacto com a autoridade local ou com o estabelecimento onde adquiriu o produto.

GARANTIA
A Elektro3 SCCL certifica que os seus produtos cumprem os requisitos de qualidade e POSSUEM GARANTIA LEGAL de acordo com a legislação vigente em cada país. Caso detete algum defeito ou problema no produto, entre em contato com o nosso Serviço de Assistência Técnica (SAT) através do tel. +34.610.699.257.

A FATURA É A GARANTIA DO PRODUTO
O FABRICANTE DECLARA TODA A RESPONSABILIDADE DEVIDO A UMA INSTALAÇÃO INCORRETA DO APARELHO.

ENGLISH

WASTE
This symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment must be disposed at the end of its useful life in a specialized container; Do not dispose it in the usual household waste container. In the EU there is special waste collection systems for subsequent recycling. For more information, contact with the local authority or the retailer from whom you purchased the product.

WARRANTY
Elektro3 SCCL certifies that its products comply with the quality requirements and HAVE THE LEGAL GUARANTEE according to the regulations in force in each country. In case of observing any defect or problem in the product, please contact our Technical Assistance Service (SAT) by calling +34 610 699 257.

THE INVOICE IS THE PRODUCT WARRANTY
THE MANUFACTURER DECLINES ALL RESPONSIBILITY DUE TO AN INCORRECT INSTALLATION OF THE APPLIANCE.

FRANÇAIS

DÉCHET
Ce symbole sur le produit ou dans les instructions signifie que votre équipement électrique et électronique doit être collecté à la fin de sa vie utile par une filière spécifique et ne doit pas être jeté dans une poubelle classique. Dans l'UE , il existe des systèmes spéciaux de collecte des déchets pour recyclage ultérieur . Pour plus d'informations , contactez votre administration locale ou le vendeur auprès duquel vous avez acheté le produit .

GARANTIE
Elektro3 SCCL certifie que ses produits sont conformes aux exigences de qualité et qu'ils disposent de la GARANTIE LÉGALE selon la législation en vigueur dans chaque pays. En cas d'observation d'un défaut ou d'un problème dans le produit, veuillez contacter notre Service d'Assistance Technique (SAT) en appelant le +34 610 699 257.

LA FACTURE D'ACHAT EST LA GARANTIE DU PRODUIT
LE FABRICANT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN RAISON D'UNE INSTALLATION INCORRECTE DE L'APPAREIL .

EDM PRODUCT

IMPORTADO POR /
IMPORTED BY
www.edmproduct.com
ELEKTRO3, S.COOP.C.L
F-43389675

Polígono Ind. Alba
C/ Barenys, 21 - 43480
Vila-seca - Tarragona - España
FABRICADO EN /
MADE IN CHINA